

寶宮兩陵

沈阳一宮兩陵志

010433

# 沈阳 昭陵志

沈阳一宮兩陵志編纂委員會 編著

辽宁民族出版社



沈阳一宫两陵志

沈阳昭陵志

# 沈阳昭陵志

沈阳一宫两陵志编纂委员会 编著

辽宁民族出版社

2

© 沈阳一宫两陵志编纂委员会 2006

图书在版编目 (CIP) 数据

沈阳昭陵志 / 沈阳一宫两陵志编纂委员会编著.

沈阳: 辽宁民族出版社, 2006.10

ISBN 7-80722-270-0

I. 沈… II. 沈… III. 陵墓—史料—沈阳市—清代  
IV. K928.76

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 123498 号

---

出版发行者: 辽宁民族出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)

印刷者: 辽宁印刷集团沈阳新华印刷厂

幅面尺寸: 185mm × 260mm

印 张: 13½

字 数: 320 千字

插 页: 24

印 数: 1-1000

出版时间: 2006 年 10 月第 1 版

印刷时间: 2006 年 10 月第 1 次印刷

责任编辑: 李凤山 吴昕阳

技术编辑: 杨 雪

封面设计: 杜 江

版式设计: 于 浪

责任校对: 张启发

---

定 价: 100.00 元

联系电话: 024-23284345

邮购热线: 024-23284335

E-mail: lnmz@mail.lnpgc.com.cn

如有印装质量问题, 请与承印厂调换。



# 编纂委员会

## 沈阳一宫两陵志编纂委员会

- |     |     |                |
|-----|-----|----------------|
| 主任  | 李英杰 | 沈阳市市长          |
| 副主任 | 马占春 | 沈阳市政府秘书长       |
|     | 张金兰 | 沈阳市政府地方志办公室主任  |
|     | 谢石  | 沈阳市文化局局长       |
|     | 于沈光 | 沈阳市城建局局长       |
| 委员  | 姜力华 | 沈阳市政府地方志办公室副主任 |
|     | 张英  | 沈阳市文化局副局长      |
|     | 纪凯  | 沈阳市城建局副局长      |
|     | 武斌  | 沈阳故宫博物院院长      |
|     | 崔正风 | 沈阳市东陵公园主任      |
|     | 董巍巍 | 沈阳市北陵公园主任      |
|     | 佟悦  | 沈阳故宫博物院研究室主任   |
|     | 王佩环 | 沈阳故宫博物院原副院长    |
|     | 李凤民 | 沈阳故宫博物院馆员      |

## 编纂人员

主 编 张金兰  
副 主 编 姜力华  
执行编纂 郑德庆  
编 辑 王 轶 陈 伟 钟玉双

## 撰写人员

主 笔 董巍巍  
副 主 笔 刘向东 徐 卉  
撰 稿 梁 莹 李 昕 方 言  
摄 影 赵日鹏 徐 卉  
特邀统稿 王佩环

英文翻译 路 明

## 编纂人员

主 编 张金兰  
副主编 姜力华  
执行编纂 郑德庆  
编 辑 王 轶 陈 伟 钟玉双

## 撰写人员

主 笔 董巍巍  
副主笔 刘向东 徐 卉  
撰 稿 梁 莹 李 昕 方 言  
摄 影 赵日鹏 徐 卉  
特邀统稿 王佩环

英文翻译 路 明



# 序 言

值此“一官两陵”系列志书付梓之际，我谨代表沈阳市政府表示祝贺！并向为此书呕心沥血的广大编纂工作者致以由衷的敬意！

《沈阳故宫志》、《沈阳福陵志》和《沈阳昭陵志》（简称“一官两陵”志），作为三部独立性、文献性较强的系列方志类书籍，始创之初就引起了市政府的广泛关注，不仅因为“一官两陵”世界文化遗产的顶级地位，更因为它首次全面系统、真实客观地记述了“一官两陵”的历史演变和现实状况。它综合运用了述、记、志、传、图、录、表等诸体，把时限追溯至1625年，文字量达150余万字，其体例之完备、史料之丰富，记叙之翔实，应成为沈阳史志中具有开创性和权威性的著作。此书的出版发行，对于传承人类文明，弘扬地域文化，带动沈阳旅游业乃至地方经济社会的发展，将起到积极的推进作用。

做好文物保护是一个城市文明程度的重要标志。沈阳是全国知名的工业重镇和历史文化名城，7200年来留下了1100余处文物古迹和200余处自然人文景观。保护文物古迹的原始风貌，让传统文化与现代文明交相辉映、相得益彰，成为沈阳市政府忠实履行的重要职责和实践目标。伴随着沈阳经济的快速发展，沈阳的文物保护工作也跃上了一个新台阶。近年来，市政府先后投入6亿多元资金，对“四塔七寺”、张氏帅府、“一官两陵”等文物古迹进行了大规模的内部修缮和周边环境整治，形成了特色突出的三大文物保护系列，即以“一官两陵”为代表的世界遗产系列，以张氏帅府为代表的近代名人故居系列和以“九一八”历史博物馆为代表的中国军民抗日史实系列，使城市的历史内涵和文化底蕴得到了充分展现，促进了全市经济与文化事业的协调发展。

“一官两陵”的成功“申遗”已经载入沈阳发展史册，今后的文物保护工作任重而道远。胡锦涛总书记曾指出，加强世界遗产保护已成为国际社会刻不容缓的任务，是历史赋予我们的崇高责任，也是实

现人类文明延续和可持续发展的必然要求。我们将严格遵守《保护世界文化和自然遗产公约》和《中华人民共和国文物保护法》的有关要求，认真履行向世界遗产组织作出的庄严承诺，加强对“一官两陵”的依法保护；按照真实性、完整性原则，加强对文物古迹的科学管理；贯彻充分保护、适度开发的方针，发挥世界文化遗产的品牌效应，实现社会效益和经济效益的双赢，为提高公民道德素质、加快和谐沈阳建设、推动沈阳老工业基地全面振兴做出更大的贡献！

沈阳市市长   
2006年6月7日





# Prologue



June 7th, 2006

On the occasion of the publication of the chronicles series of “One Palace and Two Tombs in Shenyang”, on behalf of Shenyang Municipal People’s Government, I would like to extend my sincere congratulations, as well as heartfelt compliment to the arduous compilers, who exert the utmost efforts for the compiling tasks!

“Chronicles of Shenyang Imperial Palace”, “Chronicles of Shenyang Fuling Tomb” and “Chronicles of Shenyang Zhaoling Tomb” (here abbreviated to be Chronicles of “One Palace and Two Tombs in Shenyang”), as three chronicles series, which are very independent and constructive, attract extensive concerns of Shenyang Municipal People’s Government at the very beginning. It’s not only because the great fame and highest significance of the “One Palace and Two Tombs in Shenyang” as the World Cultural Heritage by UNESCO, but for its comprehensive and systematic illustration as well as factually and objectively reflection of the historical evolvement and real conditions of “One Palace and Two Tombs in Shenyang”. In retrospect to 1625, with almost 1.5million words, the chronicles integrated summary, annals record, narration, biography, graph, appendix, chart and some other styles to make it a most pioneering and powerful literature of Shenyang Chronicles, featuring a mature style, rich history and detailed illustration. The publication and issuance of the book will be a positive promotion to the wide spread of human civilization and local culture, as well as to the further development of local industry of tourism and local economy.

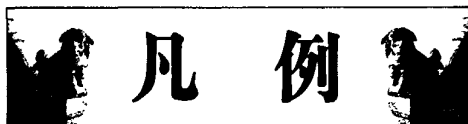
Cultural heritages protection is an important indicator of urbane civilization. The city of Shenyang is a well known industrial base, as well as a famous historical city with rich culture in China, who has more than 1,100 historical sites and more than 200 natural and cultural landscapes in 7200 years of city history. Therefore, to protect the original style of the cultural relics, so as to promote mutual development of traditional culture and modern civilization, becomes the key responsibility and objective for Shenyang Municipal People’s Government to devotedly carry out. With the rapid development of local economy in the city of Shenyang, the task of cultural relic’s protection leaps to a new stage. In recent years, Shenyang Municipal People’s Government has invested accumulated more than 600 million funds into large scale interior maintenance and vicinity environment improvement of “Four Towers and Seven Temples”, “Marshal Zhang’s

5

Mansion”, “One Palace and Two Tombs in Shenyang” and other cultural relics. Three outstanding features of cultural relic protection consequentially come into being to engrave the rich content of city history and culture, as well as to promote the harmonious development of economy and cultural undertakings in the city. “One Palace and Two Tombs in Shenyang” represent the first feature of World Cultural Heritage. “Marshal Zhang’s Mansion” represents the second feature of Old Residential Places of Neoteric Celebrity. “Historical Museum of September 18th event” represents the third feature of Historical Facts of Anti-Japanese War.

It is a successful experience of “One Palace and Two Tombs in Shenyang” to be enlisted as World Cultural Heritage, which has been recorded into the development annals of Shenyang City. But we still shoulder heavy responsibilities for the cultural relic’s protection. President Hu Jintao pointed out that, it has already been a prompt action of international community to strengthen the force of cultural relics protection, which is a glorious responsibility given by the history, as well as a necessity to maintain the sustained development of human civilization. We will austere abide by the “Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage” and “Law of Cultural Relics Protection of People’s Republic of China”, to fulfill our serious commitment made to World Heritage Committee to enhance our efforts to legally protect the “One Palace and Two Tombs in Shenyang”. According to the principles of being authenticity and integrity, we will strengthen the scientific management of cultural relics. In accordance with the guideline of fully protection and moderately exploitation, we will fully utilize the brand effect of World Cultural Heritage, to realize win-win purpose of social benefit and economical benefit. We will spare no efforts and make the utmost contribution to upgrade the moral quality of citizens, quicken the construction of a harmonious city, as well as to promote a all round revitalization of Shenyang City as the old industrial base!

Li Yingjie  
Mayor of Shenyang



# 凡例

一、《沈阳故宫志》、《沈阳福陵志》、《沈阳昭陵志》(简称“一宫两陵”志),为一个系列、三部独立的,文献性、著述性较强的方志著作。

二、“一宫两陵”志以辩证唯物主义和历史唯物主义为指导,全面、系统、真实、准确地记述“一宫两陵”的历史演变和现实状况。力求思想性、科学性、资料性的统一,为沈阳经济文化建设和社会发展服务。

三、“一宫两陵”志记述的时限,《沈阳故宫志》上限为1625年,《沈阳福陵志》上限为1629年,《沈阳昭陵志》上限为1643年;下限一律为2004年。部分内容适当上溯。

四、“一宫两陵”志采用条目结构,述、记、志、传、图、录、表等诸体并用。《沈阳故宫志》80余万字,《沈阳福陵志》、《沈阳昭陵志》各30万字。志书图文并茂,配有彩色黑白照片以及绘制图等。

五、“一宫两陵”志有关文字、标点符号、数字书写、计量单位等用法,遵循国家及沈阳市政府地方志办公室的有关规定。

六、“一宫两陵”志资料有必要的一般注明出处。



# 目 录

序言	
凡例	
图片	
概述 .....	001
大事记 .....	004
陵园建筑 .....	025
建筑 .....	025
界桩 .....	026
下马碑 .....	026
神桥 .....	027
石牌坊 .....	027
西跨院 .....	028
东跨院 .....	028
正红门 .....	029
红墙 .....	030
东、西红门 .....	030
神道 .....	031
华表柱 .....	031
石像生 .....	031
神功圣德碑亭 .....	032
祭祀用房 .....	032
晾果楼 .....	033
陵兵舍 .....	033
方城 .....	033
角楼 .....	034
隆恩门 .....	034
东、西配楼 .....	035
东、西配殿 .....	035
焚帛亭 .....	036
隆恩殿 .....	037
棂星门 .....	038
石祭台 .....	039
明楼 .....	039



024-001

月牙城 .....	040
宝城 .....	040
宝顶 .....	040
地宫 .....	040
隆业山 .....	040
涤品井 .....	041
钟亭 .....	041
蛇神庙 .....	041
贵妃园寝 .....	042
扬古利墓 .....	042
安达礼墓 .....	042
东、西营房 .....	043
附：北陵烈士陵园 .....	043
修缮 .....	044
古松 .....	046
特色古松 .....	046
登记建档 .....	047
养护管理 .....	070
祭祀 .....	073
大祭 .....	074
小祭 .....	077
其他祭祀 .....	078
清帝东巡祭祖 .....	078
诗文题咏 .....	080
御制诗 .....	080
康熙帝御制诗 .....	080
雍正帝御制诗 .....	080
乾隆帝御制诗 .....	080
嘉庆帝御制诗 .....	082
道光帝御制诗 .....	083
附：昭陵诗选 .....	083
御制文 .....	085
康熙帝御制文 .....	085
乾隆帝御制文 .....	085
嘉庆帝御制文 .....	086
匾额碑文 .....	089
隆恩殿匾额 .....	089
明楼匾额 .....	089
隆恩门门额 .....	089

下马碑文 .....	089
神功圣德碑文 .....	089
圣号碑文 .....	091
武勋王扬古利墓碑文 .....	091
安达礼墓碑文 .....	092
附：民间传说 .....	092
昭陵选址之谜 .....	092
皇太极的名讳 .....	093
昭陵陵名的由来 .....	093
石像生的传说 .....	094
龙生九子与昭陵 .....	095
昭陵十景 .....	095
灵芝草与龙袍 .....	096
护陵兽的传说 .....	097
专记 .....	098
披甲“叩阍”案 .....	098
隆恩殿大脊“宝匣”被盗案 .....	099
陵寝西侧发现地下砖沟 .....	099
管理 .....	101
园林建设 .....	101
公园规划 .....	101
环境治理 .....	102
基本建设 .....	102
景区建设 .....	103
园林绿化 .....	104
花卉培育 .....	105
旅游服务 .....	106
游乐项目 .....	106
门票价格 .....	106
展览与展演 .....	108
隆恩殿复原展 .....	108
东配殿复原展 .....	108
西配殿复原展 .....	109
清十二帝、后蜡像展 .....	109
清帝东巡与盛京三陵展 .....	109
昭陵与清代陵寝制度展 .....	109
昭陵文物及建筑构件展 .....	109
清昭陵历史图片展 .....	110
灯展 .....	110



花展 .....	110
雪雕展 .....	110
祭祖表演 .....	111
学术研究 .....	111
论著提要 .....	112
论文提要 .....	112
安全保卫 .....	113
消防设施 .....	113
防火 .....	114
治安 .....	115
管理机构 .....	115
申报世界文化遗产 .....	122
人物选介 .....	126
皇太极 .....	126
孝端文皇后 .....	128
孝庄文皇后 .....	129
宸妃海兰珠 .....	130
贵妃娜木钟 .....	131
淑妃巴特玛·璪 .....	131
扬古利 .....	131
敦达礼 .....	132
安达礼 .....	132
臧国祚 .....	132
周元勋 .....	133
莫谭 .....	133
苗文华 .....	133
附录 .....	134
史料 .....	134
供应 .....	134
祭祀 .....	140
东巡 .....	144
其它 .....	152
法规 .....	182
修志始末 .....	195
跋 .....	196



# Contents

Prologue

Notes of Usages

Pictures

Summary

Memorabilia

Architecture of Tomb

Architecture

Mere Stake

Horse Dismounting Tablet

Sacred Bridge

Stone Torii

West Yard

East Yard

Middle Red Gate

Red Wall

East and West Red Gates

Sacred Road

Hua Biao Pillar

Shi Xiang Sheng

Pavilion of Shen Gong Sheng De Stele

Rooms for Sacrifice

Fruit Airing Room

Guards Cantonment

Square City

Angle Tower

Long En Gate

East-Wing and West-Wing Towers

East-Wing and West-Wing Halls

Silk Burning Pavilion  
Long En Hall  
Ling Xing Gate  
Stone Sacrifice Platform  
Ming Tower  
Crescent City  
Precious City  
Precious Peak  
Underground Palace  
Long Ye Mountain  
Di Pin Well  
Bell Pavilion  
She Shen Temple  
Tomb of Concubine  
Tomb of Yang Gu Li  
Tomb of An Da Li  
East and West Barracks  
Attachment: Martyr Cemetery of Beiling Tomb

Maintenance

Ancient Pines

Special Ancient Pines  
Registry and Record Taking  
Maintenance and Management

Sacrifice

Big Sacrifice  
Small Sacrifice  
Other Sacrifice  
Sacrifice to the Ancestors by Emperors of Qing Dynasty during Northeast Visit

Poem, Essay, Inscription and Intonement

Poems Written by Emperors

Poems Written by Emperor Kang Xi  
Poems Written by Emperor Yong Zheng  
Poems Written by Emperor Qian Long  
Poems Written by Emperor Jia Qing  
Poems Written by Emperor Dao Guang  
Attachment: Selected Poems of Zhaoling Tomb

